



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

708/2025

R5.3 Amt für Genossenschaftswesen – Ufficio per la cooperazione

Betreff:

Zwangsliquidation im Verwaltungswege der
Genossenschaft "Pink Coop", mit Sitz in
Bozen (BZ), im Sinne des Artikels
2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und
Ernennung des Liquidationskommissärs.

Oggetto:

Liquidazione coatta amministrativa della
società cooperativa "Pink Coop", con sede
a Bolzano (BZ), ai sensi dell'articolo
2545-terdecies del codice civile e nomina
del commissario liquidatore.

Die Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches sieht bei Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Artikel 293 und folgende des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14, in geltender Fassung regeln die Zwangsliquidation im Verwaltungswege.

Das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, regelt die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften.

Die Artikel 34 und 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung, sehen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 31.01.2023, Nr. 74, die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, der Provinz oder der Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen, übertragen.

Aus dem im Auftrag vom Coopbund Alto Adige Südtirol übermittelten Bericht, Prot. Nr. 834196 vom 24.10.2024, am Ende der außerordentlichen Revision der

La Direttrice dell'Ufficio per la cooperazione prende atto dei seguenti atti normativi, provvedimenti e fatti:

L'articolo 2545-terdecies del Codice Civile prevede, in caso di insolvenza della società, la liquidazione coatta amministrativa.

Gli articoli 293 e seguenti del Decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14 e successive modifiche, disciplinano la liquidazione coatta amministrativa.

La legge 17 luglio 1975, n. 400, definisce le norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Gli articoli 34 e 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi” e successive modifiche, prevedono la liquidazione coatta amministrativa.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 31.01.2023, n. 74, ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, alla Provincia od alla Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al Direttore o alla Direttrice dell'Ufficio per la cooperazione.

Il verbale trasmesso a conclusione della revisione straordinaria, prot. n. 834196 del 24.10.2024 della cooperativa “Pink Coop società cooperativa”, con sede a Bolzano

Genossenschaft „Pink Coop Gen.“, mit Sitz in Bozen (BZ), Pfarrhof-Straße, Nr. 60/A, welche von dem beauftragten Revisor durchgeführt wurde, sind folgende schwerwiegende Unregelmäßigkeiten festgestellt worden:

- Die Insolvenz;
- Die Untätigkeit;
- Die Unmöglichkeit den Gesellschaftszweck zu verfolgen;
- Das Fehlen der Genehmigung samt Hinterlegung der Bilanz des Jahres 2023;
- Die Schließung der Firmentätigkeit sowie die Unterbrechung der Arbeitsverhältnisse mit den Mitarbeitern.

Daher hat der Revisor den Erlass des Dekretes der Zwangsliquidation im Verwaltungswege beantragt.

Das Landesamt für Genossenschaftswesen hat die genannte Genossenschaft mit eigenem Schreiben Prot. Nr. 934961 vom 26.11.2024 über die Einleitung des Verfahrens betreffend die Zwangsliquidation im Verwaltungswege benachrichtigt. Gleichzeitig wurde der Genossenschaft eine Frist von fünfzehn Tagen, um eventuelle Einwände einzureichen, gegeben. Bei Ablauf der Frist wurden keine Einwände eingereicht.

Zwecks Ermittlung der Freiberufler, die als Liquidationskommissär zu beauftragen sind, hat das Amt für Genossenschaftswesen eine Liste von interessierten Freiberuflern angelegt, die periodisch aktualisiert wird. Der Liquidationskommissär wird aus der obgenannten Liste nach folgenden Kriterien ermittelt:

(BZ), Via Maso della Pieve, n. 60/A, eseguita per conto di Coopbund Alto Adige Südtirol, a mezzo del revisore incaricato, con il quale comunica che sono emerse le seguenti gravi irregolarità:

- La situazione di insolvenza;
- Lo stato di inattività;
- La impossibilità di perseguire lo scopo sociale;
- La mancata approvazione e deposito del bilancio 2023;
- La chiusura dell'esercizio e la interruzione dei rapporti di lavoro dei dipendenti.

e pertanto il revisore ha richiesto l'adozione del provvedimento di liquidazione coatta amministrativa.

L'Ufficio provinciale per la Cooperazione ha con propria lettera prot. n. 934961 del 26.11.2024 comunicato alla cooperativa sopra indicata l'avvio del procedimento di liquidazione coatta amministrativa, dando nel contempo alla stessa un termine di quindici giorni per presentare eventuali osservazioni. Alla scadenza del termine non risulta pervenuta alcuna osservazione.

Per individuare i professionisti cui affidare l'incarico di commissario liquidatore, l'Ufficio per la cooperazione ha predisposto una lista di professionisti interessati che viene periodicamente aggiornata. La scelta per l'affidamento di ogni singolo incarico, avviene tra le persone che si sono dette interessate, in base ai seguenti

- Rotation der Beauftragungen;
- Beherrschung der Sprache, die bei der Genossenschaft vorwiegend gesprochen wird;
- Berufliche Erfahrung;
- Wohnsitz oder Sitz der Kanzlei möglichst in der Nähe des Genossenschaftssitzes;
- Die Eintragung im „Register der beauftragten Subjekte“ beim Ministerium der Justiz, im Sinne der Artikel 356 und 358 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14.

criteri:

- rotazione degli incarichi;
- padronanza della lingua comunemente parlata nella cooperativa;
- esperienza professionale;
- residenza o sede del proprio studio possibilmente nelle vicinanze della sede della cooperativa;
- la iscrizione nell'„Albo dei soggetti incaricati“ presso il Ministero della Giustizia, ai sensi degli articoli 356 e 358 del decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14.

Aufgrund der verfügbaren Unterlagen sind die Voraussetzungen für die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Pink Coop Gen.“ gemäß Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches gegeben.

In base alla documentazione disponibile, si ravvisano gli estremi per la messa in liquidazione coatta amministrativa ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del Codice Civile della cooperativa „Pink Coop soc. coop.“.

u n d v e r f ü g t

d e c r e t a

- 1) aus den in den Prämissen erwähnten Gründen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Pink Coop Gen.“, mit Sitz in Bozen (BZ), Pfarrhof-Straße, Nr. 60/A, (Stnr. 02973420215), im Sinne von Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und von Artikel 293 und folgende des gesetzesvertreten Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14 in geltender Fassung, zu verfügen;
- 2) als Liquidationskommissär dr. Paolo Stocker mit Büro in Meran (BZ), zu ernennen;
- 3) gegen dieses Dekret kann innerhalb sechzig Tagen ab Veröffentlichungsdatum desselben bei dem Verwaltungsgericht Bozen

- 1) di disporre, per i motivi citati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa della cooperativa „Pink Coop soc. coop.“ (C.F. 02973420215), con sede a Bolzano (BZ), Via Maso della Pieve n. 60/A, ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 2545-terdecies del Codice Civile ed agli articoli 293 e seguenti del Decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14 e successive modifiche;
- 2) di nominare come commissario liquidatore il Dott. Paolo Stocker, con ufficio a Merano (BZ);
- 3) avverso il presente decreto è ammesso ricorso presso il Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa per la Provincia di Bolzano entro

Rekurs eingereicht werden;

4) dieses Dekret wird im Amtsblatt der Republik sowie im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 34, Absatz 2), Buchstabe f) des Regionalgesetzes vom 09.07.2008, Nr. 5 in geltender Fassung veröffentlicht.

DIE AMTSDIREKTORIN

Manuela Paulmichl

sessanta giorni dalla data di pubblicazione;

4) il presente decreto viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica nonché nel Bollettino Ufficiale delle Regione ai sensi dell'articolo 34, comma 2), lettera f) legge regionale 09.07.2008, n. 5 e successive modifiche.

LA DIRETTRICE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

PAULMICHL MANUELA

31/01/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuela Paulmichl
codice fiscale: TINIT-PLMMNL70H63F132F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 016F2BAB
data scadenza certificato: 13/04/2025 00.00.00

Am 03/02/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 03/02/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

31/01/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma